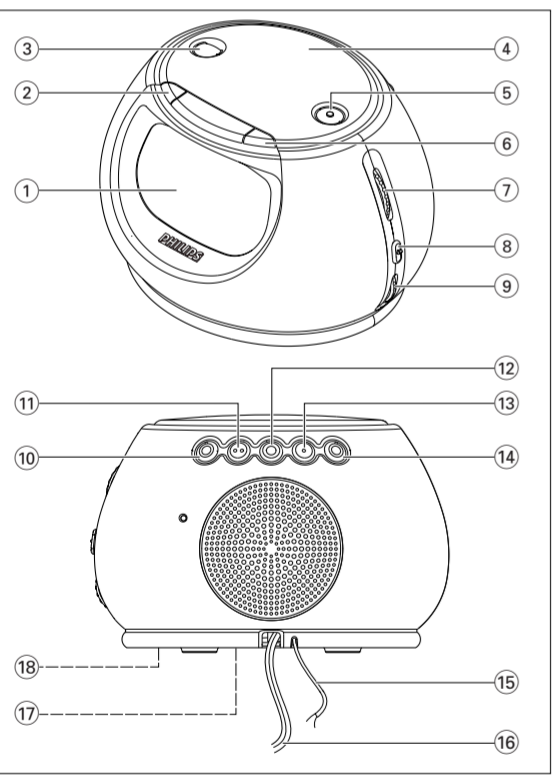




<b>AJ 3260 - Clock radio</b>
<span></span>
<b>Português</b>
<b>Dansk</b>
<b>Svenska</b>
<b>Suomi</b>
<b>Ελληνικά</b>
<b>Polski</b>



## Norge

**Advarsel:** For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer:** Nettbryteren er sekundært innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.

<b>Português</b>
<b>CONTROLOS</b>
<p>① <b>Mostrador</b> - Mostra o relógio, hora para o alarme (mostrador pequeno) e estado do alarme completamente, a opção de <b>reinício do alarme em 24 horas</b> será seleccionada automaticamente após 59 minutos desde a primeira vez que o alarme soa.</p> <p>② <b>RADIO ON / SLEEP</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- activa o modo de adormecido e ajusta a hora para desligar-se - liga o rádio</li></ul> <p>④ <b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- desliga o alarme por um período de 8 - 9 minutos</li> <li>- altera a intensidade do brilho do mostrador</li> <li>- pára a função SLEEP</li></ul> <p>⑤ <b>RADIO OFF / ALARM RESET</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- pára o alarme deixando-o inactivo por 24 horas</li> <li>- pára a função de RADIO / SLEEP</li></ul> <p>⑥ <b>AL 2</b> - selecciona o modo de alarme 2: OFF/ BUZZER / COCKCROW</p> <p>⑦ <b>TUNING</b> - sintoniza as estações de rádio</p> <p>⑧ <b>BAND</b> - selecciona as ondas de banda FM-AM (MW ou LW)</p> <p>⑨ <b>VOLUME</b> - ajusta o nível do som</p> <p>⑩ <b>MINUTES</b> - ajusta os minutos para o relógio e hora para o alarme</p> <p>⑪ <b>SET ALARM 2</b>: ajusta a hora para o alarme 2</p> <p>⑫ <b>SET TIME</b>: ajusta a hora para o relógio</p> <p>⑬ <b>SET ALARM 1</b>: ajusta a hora para o alarme 1</p> <p>⑭ <b>HOUR</b>: ajusta as horas para o relógio e hora para o alarme</p> <p>⑮ <b>Antena Rabo de Porco</b> - melhora a recepção de rádio FM</p> <p>⑯ <b>Cabo de alimentação</b> - conecta à sua tomada de corrente AC</p> <p>⑰ <b>Porta das Baterias</b> - abra para colocar <b>3 baterias x R6/UM3/AA</b> (não incluídas) para a reserva da memória do relógio</p> <p>⑱ <b>RESET</b> - pressione se a unidade / mostrador não reagirem ao funcionamento de nenhum botão</p>
<b>FORNECIMENTO DE ENERGIA E MODO DE DEMONSTRAÇÃO</b>
<p><b>1</b> Verifique se o fornecimento de energia, conforme indicado na <b>placa identificativa no fundo da unidade</b>, corresponde ao seu fornecimento de energia local. Se não corresponder, consulte o seu distribuidor ou centro de assistência.</p> <p><b>2</b> Conecte a ficha de corrente na tomada de parede. A corrente agora está ligada. O mostrador de começo ilumina-se brevemente, seguido do modo de demonstração <b>PHILIPS</b>.</p> <p>→ <i><b>PH.IL.IPS</b></i> move-se continuamente através do mostrador.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Pressione o botão <b>AL 2</b> durante o modo de demonstração para escutar a demonstração do canto do galo.</li> <li>Pressione <b>SET TIME</b> ou <b>RADIO ON / SLEEP</b> para sair do modo de demonstração, antes de você ajustar as horas ou ligar o rádio.</li></ul> <p><b>3</b> Para desligar completamente a unidade da corrente, desligue a ficha da tomada de parede.</p>
Consumo de energia no modo de espera .....
<b>RESERVA DA MEMÓRIA DO RELÓGIO</b>
A reserva da memória do relógio permite que os ajustes efectuados para o relógio e alarme possam ser guardados até um dia, quando ocorrer um interrupção de corrente, ex: falha de corrente. A iluminação completa do relógio e mostrador serão desligadas.
<p><b>1</b> Retire a porta das baterias e insira <b>3 baterias x R6/UM3/AA</b> (não incluídas) para a reserva da memória do relógio.</p> <p><b>2</b> Coloque de volta a porta das baterias.</p>
<b>Para voltar a energia a hora do relógio:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Pressione o botão <b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b>.</li> <li>→ O mostrador horário iluminar-se-á por 10 segundos.</li> <li>Assim que o abastecimento de energia seja retomado, o mostrador indicará a hora actual.</li></ul>

<b>FORNECIMENTO DE ENERGIA E MODO DE DEMONSTRAÇÃO</b>
<p><b>1</b> Verifique se o fornecimento de energia, conforme indicado na <b>placa identificativa no fundo da unidade</b>, corresponde ao seu fornecimento de energia local. Se não corresponder, consulte o seu distribuidor ou centro de assistência.</p> <p><b>2</b> Conecte a ficha de corrente na tomada de parede. A corrente agora está ligada. O mostrador de começo ilumina-se brevemente, seguido do modo de demonstração <b>PHILIPS</b>.</p> <p>→ <i><b>PH.IL.IPS</b></i> move-se continuamente através do mostrador.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Pressione o botão <b>AL 2</b> durante o modo de demonstração para escutar a demonstração do canto do galo.</li> <li>Pressione <b>SET TIME</b> ou <b>RADIO ON / SLEEP</b> para sair do modo de demonstração, antes de você ajustar as horas ou ligar o rádio.</li></ul> <p><b>3</b> Para desligar completamente a unidade da corrente, desligue a ficha da tomada de parede.</p>
Consumo de energia no modo de espera .....
<b>RESERVA DA MEMÓRIA DO RELÓGIO</b>
A reserva da memória do relógio permite que os ajustes efectuados para o relógio e alarme possam ser guardados até um dia, quando ocorrer um interrupção de corrente, ex: falha de corrente. A iluminação completa do relógio e mostrador serão desligadas.
<p><b>1</b> Retire a porta das baterias e insira <b>3 baterias x R6/UM3/AA</b> (não incluídas) para a reserva da memória do relógio.</p> <p><b>2</b> Coloque de volta a porta das baterias.</p>
<b>Para voltar a energia a hora do relógio:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Pressione o botão <b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b>.</li> <li>→ O mostrador horário iluminar-se-á por 10 segundos.</li> <li>Assim que o abastecimento de energia seja retomado, o mostrador indicará a hora actual.</li></ul>

<b>Português</b>
<b>Dansk</b>
<b>Svenska</b>
<b>Suomi</b>
<b>Ελληνικά</b>
<b>Polski</b>

<b>Segurança com as Baterias</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Substitua as baterias uma vez ao ano, ou sempre que necessário.</li> <li>Baterias novas e velhas ou de diferentes tipos não devem ser usadas conjuntamente.</li></ul>
<b>As baterias contêm substâncias químicas, deste modo, deverá desfazer-se delas de forma apropriada.</b>
<b>CARACTERÍSTICAS BÁSICAS</b>
<b>Brilho da iluminação</b>
Pressione uma vez ou mais <b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b> . <p>→ O brilho do mostrador irá mudar nesta sequência: <i><b>brilho</b> → <b>fusco</b> → <b>luz de fundo desligada</b></i></p>
<i><b>Nota:</b></i> <p>Quando o alarme ou função <b>SLEEP</b> estiveram activadas, o brilho não pode ser ajustado.</p>
<b>AJUSTAR AS HORAS PARA O RELÓGIO E ALARME</b>
A hora é mostrada utilizando o sistema horário de 24-horas.
<p><b>1.</b> Pressione <b>SET TIME</b> ou <b>SET ALARM 1</b> (ou <b>2</b>) para introduzir respectivamente o modo de ajuste do relógio ou alarme.</p> <p>→ O mostrador horário ou da hora para o alarme ficaráo intermitentes.</p> <p>→ Se <b>SET TIME</b> for pressionado, você escutará um som.</p> <p><b>2.</b> Segure para baixo ou pressione <b>HOOR</b> ou <b>MINUTES</b> repetidamente para ajustar as horas e os minutos respectivamente. <b>Segure HOOR</b> ou <b>MINUTES</b> quando você tiver alcançado o ajuste correcto.</p> <p><b>3.</b> Depois de ambos, horas e minutos estarem ajustados, pressione <b>SET TIME</b> ou <b>SET ALARM 1</b> (ou <b>2</b>) para confirmar os ajustes.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ Se <b>SET TIME</b> for pressionado, você escutará dois sons curtos.</li> <li>→ O ajuste do relógio também é confirmado automaticamente 10 segundos após você acertar a hora.</li> <li>→ Não é possível ajustar o alarme quando este estiver a soar ou no modo de repetição de alarme.</li></ul>
<b>RÁDIO</b>
<p><b>1</b> Pressione uma vez <b>RADIO ON / SLEEP</b> para ligar o rádio.</p> <p><b>2</b> Selecione a sua banda de onda utilizando o interruptor <b>BAND</b>.</p> <p><b>3</b> Ajuste <b>TUNING</b> para encontrar a sua estação de rádio.</p> <p><b>4</b> Ajuste o som utilizando <b>VOLUME</b>.</p> <p><b>5</b> Pressione <b>RADIO OFF / ALARM RESET</b> para desligar.</p>
<b>Para melhorar a recepção de rádio:</b>
Para <b>FM</b> , posicione e estenda completamente a antena rabo de porco para obter uma melhor recepção.
Para <b>AM (MW or LW)</b> , a unidade está fornecida com uma antena incorporada.
Direccione a antena, ajustando a posição do seu rádio relógio.
<b>AJUSTAR O ALARME</b>
<b>GERAL</b>
Se você desejar utilizar o alarme, ajuste primeiro a hora para o alarme, antes de escolher entre as duas possibilidades de modo de alarme: rádio ou buzina. O mostrador de alarme é mostrado constantemente e o indicador de alarme aparece se o alarme tiver sido ligado.
<ul style="list-style-type: none"><li>Para seleccionar o alarme com rádio, pressione uma vez o botão <b>AL 1</b>. O <b>AL 1</b> é visualizado e <b>☺</b> aparecerá.</li> <li>Assegure-se de que ajustou o volume suficientemente alto para o acordar!</li> <li>Para seleccionar a buzina ou alarme do canto do galo, pressione uma vez ou mais o botão <b>AL 2</b>. O <b>AL 2</b> é visualizado e <b>☺</b> ou <b>☹</b> aparecerá.</li> <li>Em poucos segundos, o seu suave despertador<span> </span>: <ul style="list-style-type: none"><li>→ Opção buzina - aumenta a frequência do tom dos sons.</li> <li>→ Opção canto do galo - aumenta de volume.</li></ul></li></ul>

<b>Dansk</b>
<b>DESLIGANDO O ALARME</b>
Existem três possibilidades de desligar o alarme. A menos que você cancele o alarme completamente, a opção de <b>reinício do alarme em 24 horas</b> será seleccionada automaticamente após 59 minutos desde a primeira vez que o alarme soa.
<b>REINICIO DO ALARME EM 24 HORAS</b>
Se você quer que o alarme pare imediatamente mas deseja manter os ajustes para o dia seguinte:
<ul style="list-style-type: none"><li>Pressione <b>RADIO OFF / ALARM RESET</b>. <ul style="list-style-type: none"><li>→ Você escutará um som confirmando a activação para o reinício em 24 horas. O mostrador do alarme respectivo aparecerá.</li></ul></li></ul>
<b>REPETIÇÃO DE ALARME</b>
Isto fará repetir o alarme em intervalos de 8-9 minutos.
<ul style="list-style-type: none"><li>Quando o alarme estiver a soar, pressione <b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b>. <ul style="list-style-type: none"><li>→ O indicador de alarme ficará intermitente durante a repetição de alarme.</li> <li>Repita se desejado.</li></ul></li></ul>
<b>CANCELAR O ALARME COMPLETAMENTE</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Durante os modos de alarme activo ou de repetição de alarme, pressione e segure o botão <b>AL 1</b> ou <b>AL 2</b> durante mais de 2 segundos. O alarme é então completamente desligado. <ul style="list-style-type: none"><li>→ O símbolo do alarme seleccionado e a hora para o alarme desaparecerão.</li></ul></li></ul>
<b>SLEEP (adormecido)</b>
<b>Sobre o Sleep</b>
Esta unidade possui incorporado um contador de tempo, permitindo que o rádio seja desligado automaticamente após um período de tempo ajustado. Existem duas opções de ajuste de hora para adormecer.
<b>Ajustar e desligar Sleep</b>
<p><b>1</b> Pressione <b>RADIO ON / SLEEP</b> para ligar o rádio.</p> <p><b>2</b> Dentro do período de 1 segundo, pressione novamente uma vez ou mais <b>RADIO ON / SLEEP</b> para seleccionar a hora para adormecer.</p> <p>→ O mostrador indica sequencialmente <b>ON</b>, e as opções de tempo para a adormecer: <b>SL - 60, SL - 30, SL - 15</b> e <b>OFF</b>.</p> <p><b>3</b> Para cancelar sleep, pressione qualquer:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>RADIO OFF / ALARM RESET</b>.</li> <li><b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b>.</li> <li><b>RADIO ON / SLEEP</b> uma vez ou mais até que <b>☺</b> desapareça do mostrador.</li></ul>
<b>STRØMFORSYNING OG DEMO-FUNKTION</b>
<p><b>1</b> Check om strømforsyningen, som vist på <b>pladen under bunden af apparatet</b>, svarer til dit lokale lysnet. Hvis det ikke er tilfældet, bør du kontakte din forhandler eller service-center.</p> <p><b>2</b> Forbind hovedstikket til stikkontakten i vægget. Apparatet forsynes nu med strøm fra lysnettet. Displayet lysr kort, når der tændes første gang, og derefter starter <b>PHILIPS demo-funktionen</b>.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>→ <i><b>PH.IL.IPS</b></i> løber vedvarende hen over displayet.</li> <li>Tryk på <b>AL 2</b> knappen under demonstrationen for at lytte til demonstration af hanegal-alarmer.</li> <li>Tryk på <b>SET TIME</b> eller <b>RADIO ON / SLEEP</b> for at afslutte demo-funktionen, før du indstiller tiden, eller tænder for radioen.</li></ul> <p><b>3</b> For at fjerne strømforsyningen fuldstændig skal hovedstikket fjernes fra stikkontakten i væggen.</p>
Strømförbrug på standby .....
<b>BACK-UP AF URET I HUKOMMELSEN</b>
Back-up af uret i hukommelsen gør det muligt at gemme dine alarm- og ur-indstillinger i op til en dag, hvis der er strømafbrydelse, f.eks. strømsvigt. Belysningen i clock-radioen og displayet vil blive slukket.
<b>MANUTENÇÃO</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Se você não pretende utilizar a unidade durante um longo período, desligue a ficha da tomada de parede e retire as baterias para reserva de memória do relógio.</li> <li>Não exponha a unidade à humidade, chuva, areia ou calor excessivo produzido por equipamentos aquecedores ou luz solar directa.</li> <li>Para limpar a sua unidade, utilize um pano macio humedecido com uma camurça. Não utilize produtos de limpeza, os quais contenham benzina, diluente, etc. uma vez que estes podem danificar a cobertura.</li></ul>
<b>INFORMAÇÃO MEIO AMBIENTAL</b>
Reduzimos a embalagem ao seu mínimo, utilizando somente papel e cartão. A sua unidade consiste de materiais, que podem ser reciclados se desmanchados por uma companhia especializada. <b>Por favor respeite os regulamentos locais sobre como desfazer-se de materiais de embalagem, baterias gastas e equipamentos velhos.</b>
<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS</b>
Se ocorrer uma falha, verifique primeiro os pontos indicados abaixo, antes de levar a sua unidade para ser reparada.
Se você não poder solucionar o problema seguindo estas sugestões, consulte o seu distribuidor ou centro de assistência.
<i><b>AVISO:</b></i> Você não deverá, sob quaisquer circunstâncias, tentar reparar você mesmo a unidade, isto invalidará a garantia. Não abra a unidade porque há risco de choque eléctrico!
<b>Sem Som</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>O volume não está ajustado</i></li> <li>Ajuste o VOLUME</li></ul>
<b>Mostrador sem luz de fundo / o rádio não funciona</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>a ficha do cabo de alimentação de corrente AC não está devidamente ligada</i></li> <li>Conecte a ficha correctamente</li></ul>
<b>Erro do Mostrador/ não reage a nenhum controlo</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>Descarga Electrostática</i></li> <li>Pressione a abertura <b>RESET</b> no fundo da unidade com a caneta de ponta de esfera. Ou desligue a unidade da corrente durante 5 minutos, e depois volte a ligar</li></ul>

<b>Português</b>
<b>Dansk</b>
<b>Svenska</b>
<b>Suomi</b>
<b>Ελληνικά</b>
<b>Polski</b>

<b>Basiss-funktionen</b>
<b>Lysstyrke</b>
Tryk på <b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b> én eller flere gange. <ul style="list-style-type: none"><li>→ Lysstyrken i displayet vil ændre sig som følger: <p><i><b>lys</b> → <b>dæmpet</b> → <b>Ingen baggrundslys</b></i></p></li></ul>
<i><b>NB:</b></i>
Når alarmen eller <b>SLEEP(Sove)</b> -funktionen er aktiveret, kan lysstyrken ikke justeres.
<b>INDSTILLING AF UR OG ALARMTIDSPUNKT</b>
Uret kører på 24 timers urværk.
<p><b>1.</b> Tryk på <b>SET TIME</b> eller <b>SET ALARM 1</b> (eller <b>2</b>) for at aktivere indstilling af ur eller alarmtidspunkt.</p> <p>→ Tiden eller alarmtidspunktet vil blinke.</p> <p>→ Hvis der trykkes på <b>SET TIME</b>, vil du høre et "bip".</p> <p><b>2.</b> Der trykkes på <b>HOOR</b> eller <b>MINUTES</b> og holdes nede for at justere time- og minuttallet. Slip <b>HOOR</b> eller <b>MINUTES</b>, når du er nået frem til den korrekte indstilling.</p> <p><b>3.</b> Når både time- og minuttallet er indstillet, trykkes på <b>SET TIME</b> eller <b>SET ALARM 1</b> (eller <b>2</b>) for at bekræfte indstillingen.</p> <p>→ Hvis der trykkes på <b>SET TIME</b>, vil du høre to korte "bip".</p> <p><b>4.</b> Indstilling af uret bekræftes også automatisk 10 sekunder efter, at du har indstillet tiden.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>Alarmtiden kan ikke justeres, når alarmen er i gang, eller når funktionen genoptagelse af alarm er aktiveret.</li></ul>
<b>Sem Som</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>O volume não está ajustado</i></li> <li>Ajuste o VOLUME</li></ul>
<b>Mostrador sem luz de fundo / o rádio não funciona</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>a ficha do cabo de alimentação de corrente AC não está devidamente ligada</i></li> <li>Conecte a ficha correctamente</li></ul>
<b>Erro do Mostrador/ não reage a nenhum controlo</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>Descarga Electrostática</i></li> <li>Pressione a abertura <b>RESET</b> no fundo da unidade com a caneta de ponta de esfera. Ou desligue a unidade da corrente durante 5 minutos, e depois volte a ligar</li></ul>

<b>Creptação continua e silvo durante a recepção AM</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>Interferências de outros equipamentos eléctricos ex: TV, computadores, lâmpadas fluorescentes</i></li> <li>Aliste o rádio relógio do equipamento eléctrico</li></ul>
<b>Creptação continua do som durante a recepção FM</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>Sinal fraco</i></li> <li>Estenda e posicione a antena rabo de porco</li></ul>
<b>O alarme não funciona</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>Hora para o alarme/ o modo não assume</i></li> <li>Ver <b>AJUSTAR O ALARME</b></li> <li>→ <i>Volume muito baixo para o rádio</i></li> <li>Aumente o volume</li> <li>→ <i>RADIO não sintonizado numa estação de rádio</i></li> <li>Sintonize uma estação</li></ul>
<b>Este produto obedece aos requisitos referentes a interferência de rádio estabelecidos pela União Europeia.</b>
<b>Ambos, número de modelo e número de produção estão localizados no fundo da unidade.</b>

<b>Dansk</b>
<b>FUNKTIONER</b>
<p>① <b>DISPLAY</b> - Viser tid og alarm (lille display) tidspunkt og status</p> <p>② <b>AL 1</b> - vælger alarm 1: OFF (SLUKKET) / RADIO</p> <p>③ <b>RADIO ON / SLEEP</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- aktiverer sove-funktionen og justerer sove-tidspunktet</li> <li>- tænder for radioen</li></ul> <p>④ <b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- slukker for alarmen i 8 - 9 minutter</li> <li>- ændrer lysstyrken i displayet</li> <li>- stopper SLEEP(sove)-funktionen</li></ul> <p>⑤ <b>RADIO OFF / ALARM RESET</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- stopper alarmen i 24 timer</li> <li>- stopper RADIO / SLEEP-funktionen</li> <li>- stopper alarm 2: OFF/ BUZZER / COCKCROW</li></ul> <p>⑦ <b>TUNING</b> - indstiller på radio-stationer</p> <p>⑧ <b>BAND</b> - vælger FM-AM (MW eller LW) frekvensbånd</p> <p>⑨ <b>VOLUME</b> - justerer lydstyrken</p> <p>⑩ <b>MINUTES</b> - justerer minuttallet ved ur og alarm-tidspunkt</p> <p>⑪ <b>SET ALARM 2</b>: indstiller tidspunkt for alarm 2</p> <p>⑫ <b>SET TIME</b>: indstiller uret</p> <p>⑬ <b>SET ALARM 1</b>: indstiller tidspunkt for alarm 1</p> <p>⑭ <b>HOUR</b>: justerer time-tallet ved ur og alarm-tidspunkt</p> <p>⑮ <b>Pigtail</b> - forbedrer modtagelsen ved FM radio</p> <p>⑯ <b>Lysnet</b> - forbind til lysnettet, vekselstrøm</p> <p>⑰ <b>Dør til Batteri-rum</b> - åbnes for at isætte <b>3 x R6/UM3/AA</b> batterier (ikke inkluderet) for back-up af uret i hukommelsen</p> <p>⑱ <b>RESET</b> - tryk hvis apparatet / displayet ikke reagerer på tryk på knapperne</p>
<b>SLUKNING AF ALARMEN</b>
Der er tre måde at slukke alarmen på. Med mindre du fuldstændig annullerer alarmen, vil der automatisk vælges <b>genindstilling af 24 timers alarm</b> efter 59 minutter fra det tidspunkt, hvor alarmen går i gang.
<b>GENINDSTILLING AF 24 TIMERS ALARM</b>
Hvis du vil stoppe alarmen med det samme men samtidig ønsker at gemme indstillingen til næste dag:
<ul style="list-style-type: none"><li>Tryk på <b>RADIO OFF / ALARM RESET</b>. <ul style="list-style-type: none"><li>→ Du vil høre et "bip", som bekræfter, at indstillingen er gemt til 24 timer senere. Den valgte alarm vil blive vist.</li></ul></li></ul>
<b>GENTAG ALARM</b>
Alarmen vil blive gentaget med 8-9 minutters mellemrum.
<ul style="list-style-type: none"><li>Mens alarmen høres, trykkes på <b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b>. <ul style="list-style-type: none"><li>→ Alarm-indikatoren blinker, når alarmen gentages.</li></ul></li> <li>Gentag hvis ønsket.</li></ul>
<b>ANNULLERING AF ALARM</b>
Når alarmen er aktiveret, eller når den skal gentages, trykkes på <b>AL 1</b> eller <b>AL 2</b> -knappen, som holdes nede i mere end 2 sekunder. Alarmen er derefter slået helt fra.
→ Det valgte alarm-symbol og alarm-tidspunktet vil forsvinde.
<b>SLEEP (SOVE- FUNKTION)</b>
<b>Om Sleep</b>
Dette apparat har en indbygget sove-timer, som gør det muligt, at radioen slukkes automatisk efter en bestemt tidsperiode. Der er fire muligheder.
<b>Indstilling af og slukning af SLEEP</b>
<p><b>1</b> Tryk på <b>RADIO ON / SLEEP</b> for at tænde for radioen.</p> <p><b>2</b> Indenfor 1 sekund trykkes på <b>RADIO ON / SLEEP</b> én eller flere gange for at vælge sove-tid.</p> <p>→ Displayet vil derefter vise følgende: <b>ON</b> og mulighederne for sove-tid: <b>SL<span> </span>: 60, SL<span> </span>: 30, SL<span> </span>: 15</b> og <b>OFF</b>.</p> <p><b>3</b> For at annullere sleep trykkes på:</p> <ul style="list-style-type: none"><li><b>RADIO OFF / ALARM RESET</b>.</li> <li><b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b>.</li> <li><b>RADIO ON / SLEEP</b> én eller flere gange, indtil <b>☺</b> forsvinder fra displayet.</li></ul>
<b>VEDLIGEHOLDELSE</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Hvis du ikke bruger apparatet i lang tid, skal hovedstikket tages ud af stikkontakten i væggen og batterierne til back-up af uret i hukommelsen tages ud.</li> <li>Udsæt ikke apparatet for fugt, regn, sand eller overophedning forårsaget af et varmeapparat eller direkte sollys.</li> <li>Brug en blød, fugtig klud eller et vaskeklud til at rengøre apparatet. Brug ikke rengøringsmidler, som indeholder benzol, fortyndingsvæske osv., da disse kan ødelægge ydersiden.</li></ul>
<b>MILJØMÆSSIGE OPLYSNINGER</b>
Vi bruger mindst muligt pakke-materiale, og kun papir og pap. Dit apparat består af materialer, som kan genbruges, hvis det skilles ad af en fagmand. <b>Venligst overhold de lokale regler ved bortskaffelse af pakkematerialer, brugte batterier og gamlet udstyr.</b>
<b>PROBLEMLØSNING</b>
Hvis der opstår et problem, checkes nedenstående liste, før apparatet indleveres til reparation.
Hvis du ikke kan løse problemet ved at følge nedenstående, bør du kontakte din forhandler eller dit service-center.
<i><b>ADVARSEL:</b></i> Prøv under ingen omstændigheder at reparere dit apparat selv, da dette vil gøre garantien ugyldig. Åbn ikke apparatet, da der er risiko for elektrisk stødt!
<b>Ingen lyd</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>Der er ikke skruet op for lydstyrken</i></li> <li>Justér VOLUME</li></ul>
<b>Ingen baggrundslys i displayet / radioen virker ikke</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>vekselstrøms-hovedstikket sidder ikke fast i stikkontakten</i></li> <li>Isæt stikket ordentligt</li></ul>
<b>Føjl i displayet/ ingen reaktion ved tryk på knapperne</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>Elektrostatisk udladning</i></li> <li>Tryk med en kuglepenn i <b>RESET</b> hullet under bunden af apparatet. Eller tag strømmen fra apparatet i 5 minutter, hvorefter stikket sættes i igen</li></ul>
<b>Vedvarende knitren og hvisle-lyde ved AM modtagelse</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>Forstyrrelse fra andre elektriske apparater, f.eks. TV, computer, lysstofør</i></li> <li>flyt clock-radioen væk fra elektriske apparater</li></ul>
<b>Periodisk knitrende lyd ved FM modtagelse</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>Svag signal</i></li> <li>Træk antennen helt ud og indstil den</li></ul>
<b>Alarmen virker ikke</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>→ <i>Alarm-tidspunkte/ funktionen er ikke indstillet/slået til</i></li> <li>Se <b>INDSTILLING AF ALARM</b></li> <li>→ <i>Lydstyrken er for lav til at høre radio</i></li> <li>Øg lydstyrken</li> <li>→ <i>RADIO'en er ikke indstillet på en radio-station</i></li> <li>Indstil på en station</li></ul>
<b>INDSTILLING AF ALARM</b>
<b>GENERELT</b>
Hvis du vil bruge alarmen, skal alarmtidspunktet indstilles, før du vælger mellem to former for alarm, radio eller brummer. Alarmen viser hele tiden, og indikatoren vises, når alarmen er indstillet.
<ul style="list-style-type: none"><li>For at vælge alarm med radio trykkes på <b>AL 1</b>-knappen én gang. <b>AL 1</b> vises, og <b>☺</b> vises.</li> <li>→ Sørg for at lydstyrken er høj nok til at vække dig!</li> <li>For at vælge brummer eller hanegal-alarm, trykkes på <b>AL 2</b>-knappen én eller flere gange. <b>AL 2</b> vises, og <b>☺</b> eller <b>☹</b> vises.</li> <li>Indenfor sekunder vil du blive vækket af alarmen som følger<span> </span>: <ul style="list-style-type: none"><li>→ Brummer - øger frekvensen af "bip"-tonen.</li> <li>→ Hanegal - øger lydstyrken.</li></ul></li></ul>
<b>Dette apparat overholder EU's krav vedrørende radiostøj.</b>
<b>Både model- og produktionsnummer står under bunden af apparatet.</b>

<b>Svenska</b>
<b>KONTROLLER</b>
<p>① <b>DISPLAY</b> - Visar klocka och larm (liten display) tider och status</p> <p>② <b>AL 1</b> - väljer larm 1 läge: OFF/ RADIO</p> <p>③ <b>RADIO ON / SLEEP</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- aktiverar insomningsläge och justerar insomningstiden</li> <li>- slår av radion</li></ul> <p>④ <b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- slår av larmet i 8 - 9 minuters period</li> <li>- ändrar displayens ljusstyrka</li> <li>- avslutar SLEEP funktion</li></ul> <p>⑤ <b>RADIO OFF / ALARM RESET</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>- stoppar larm aktivering i 24 timmar</li> <li>- avslutar RADIO / SLEEP funktion</li> <li>⑥ <b>AL 2</b> - väljer larm 2 läge: OFF/ BUZZER / COCKCROW</li> <li>⑦ <b>TUNING</b> - ställer in stationer</li> <li>⑧ <b>BAND</b> - väljer FM-AM (MW eller LW) våglängd</li> <li>⑨ <b>VOLUME</b> - justerar ljudvådn</li> <li>⑩ <b>MINUTES</b> - justerar minuterna för klock- och larmtider</li> <li>⑪ <b>SET ALARM 2</b>: ställer in larm 2 tid</li> <li>⑫ <b>SET TIME</b>: ställer klocktid</li> <li>⑬ <b>SET ALARM 1</b>: ställer larm 1 tid</li> <li>⑭ <b>HOUR</b>: justerar timmarna för klock- och larmtider</li> <li>⑮ <b>Sladdantenn</b> - förbättrar FM radio-mottagning</li> <li>⑯ <b>Huvuduttag</b> - ansluter till ditt nätuttag</li> <li>⑰ <b>Batterilucka</b> - öppna för att förvara tre <b>R6/UM3/AA</b> batterier (ej inkluderade) för klockminnes uppbäckning</li> <li>⑱ <b>RESET</b> - tryck om inställning / display inte reagerar vid knapptryckning</li></ul>
<b>NÄTUTTAG OCH DEMO-LÄGE</b>
<p><b>1</b> Kontrollera om nätuttaget, enligt <b>typskrivningen på enhetens undersida</b>, överensstämmer med ditt lokala elnät. Om detta inte är fallet, konsultera din radiohandlare eller serviceverkstad.</p> <p><b>2</b> Anslut nätkontakten i vägguttaget. Nätslutningen är nu påslagen. Start-displayen lysr nu upp hastigt, följd av <b>PHILIPS demo-läge</b>. <ul style="list-style-type: none"><li>→ <i><b>PH.IL.IPS</b></i> rullar över displayen utan uppehåll.</li> <li>Tryck <b>AL 2</b> knappen under dämletaget för att lyssna till demonstrationen.</li> <li>Tryck <b>SET TIME</b> eller <b>RADIO ON / SLEEP</b> för att lämna demo-läget, innan du ställer tiden eller byter till radio.</li></ul></p> <p><b>3</b> För att avbryta nätslutningen, dra ur nätkontakten ur vägguttaget helt och hållet.</p>
Strömförbrukning i standby .....
<b>UPPBÄCKNING AV KLOCKMINNE</b>
Uppbäckningen av klockminnet gör att dina inställningar av larm- och klocktider kan lagras under ett dygn vid strömväbrott. Hela klockradion och upplysningen av displayen slås av.
<p><b>1</b> Ta bort batteriluckan och sätt i tre <b>R6/UM3/AA</b> batterier (ej inkluderade) för uppbäckning av klockminne.</p> <p><b>2</b> Sätt tillbaka batteriluckan.</p>
<b>För att endast se klocktiden:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Tryck knappen för <b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b>. <ul style="list-style-type: none"><li>→ Tidisplayen lysr upp under tio sekunder.</li> <li>Så snart strömmen återvänder, visar displayen korrekt tid.</li></ul></li></ul>
<b>Batteri säkerhet</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Byt ut batterierna en gång om året, eller så ofta som det behövs.</li> <li>Gamla och nya eller olika sorters batterier ska inte användas samtidigt.</li></ul>
<b>Batterier innehåller kemiska ämnen och ska därför kastas i därför oönskade behållare.</b>
<b>GRUNDUTFÖRANDE</b>
<b>Ljusstyrka</b>
Tryck <b>REPEAT ALARM / BRIGHTNESS CONTROL</b> en eller flera gånger. <ul style="list-style-type: none"><li>→ Displayens ljusstyrka ändras enligt följande: <p><i><b>ljus</b> → <b>dimmer</b> → <b>bakgrundslys avtaget</b></i></p></li></ul>
<i><b>Obs:</b></i>
Vid aktivering av larm eller <b>SLEEP funktion</b> , kan ljusstyrkan inte justeras.
<b>INSTÄLLNING AV KLOCK- OCH LARMTIDER</b>
Tiden visas med 24-timmars intervall.
<p><b>1.</b> Tryk på <b>SET TIME</b> eller <b>SET ALARM 1</b> (eller <b>2</b>) för att komma i läget för antingen klock- eller larmtidspunkt.</p> <p>→ Klock- eller larmtiden blinkar på displayen.</p> <p>→ Om <b>SET TIME</b> är tryckt hör du ett pip.</p> <p><b>2.</b> Håll nere eller tryck <b>HOOR</b> eller <b>MINUTES</b> upprepad gånger för att ställa in och justera antingen timmar och minuter. Släpp upp <b>HOOR</b> eller <b>MINUTES</b> när du har nått önskad inställning.</p> <p><b>3.</b> Efter det att både timmar och minuter är</p>